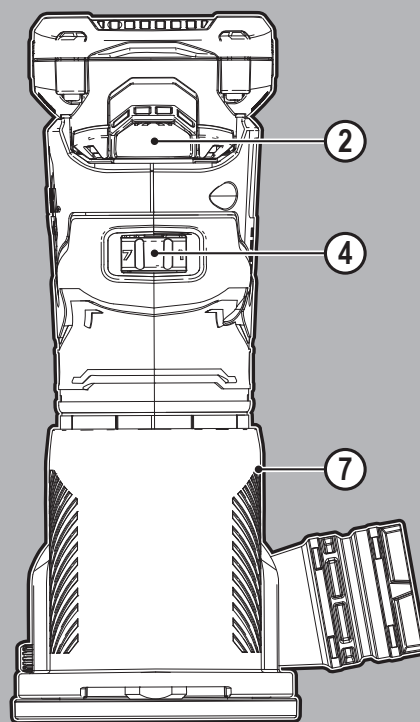
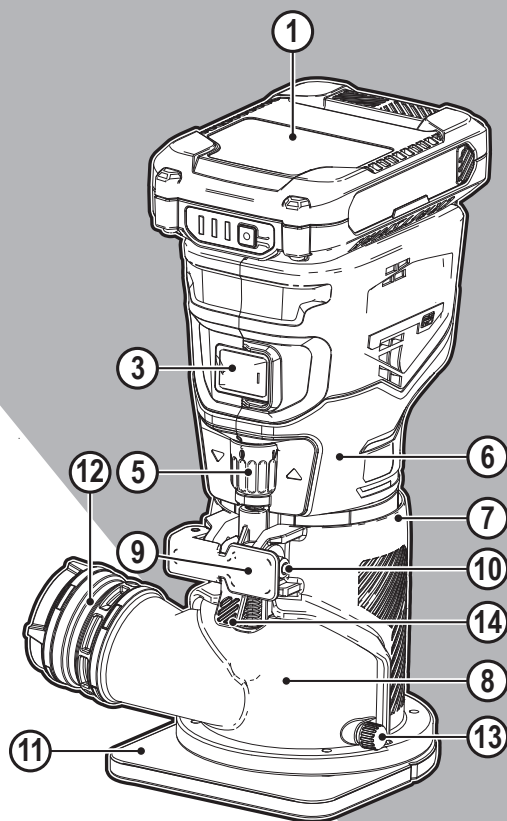


STANLEY®

FATMAX®

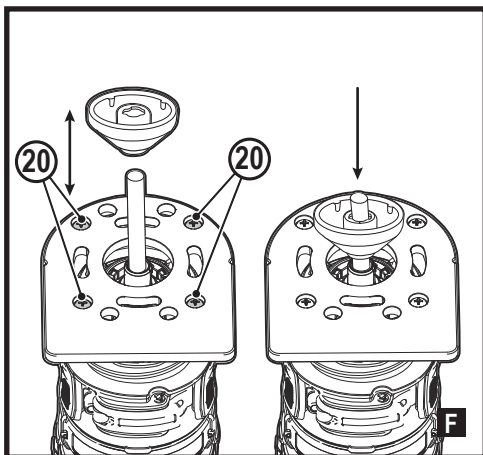
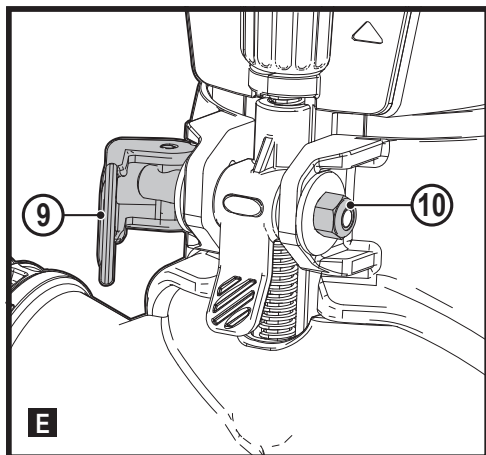
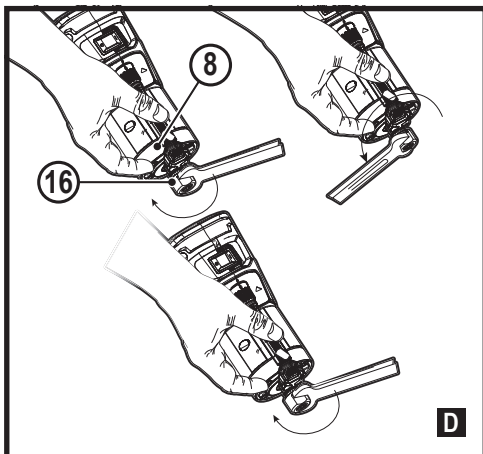
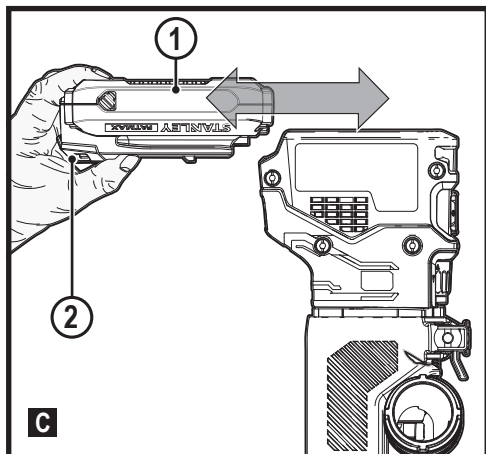
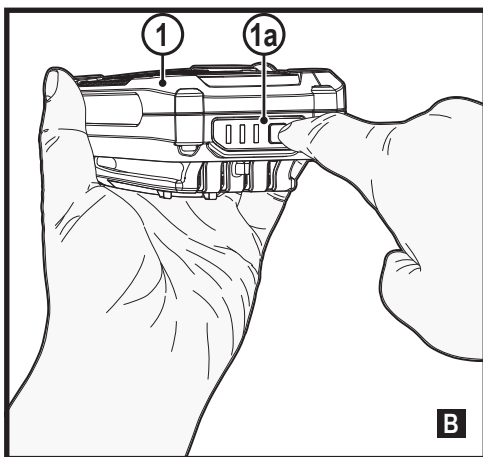
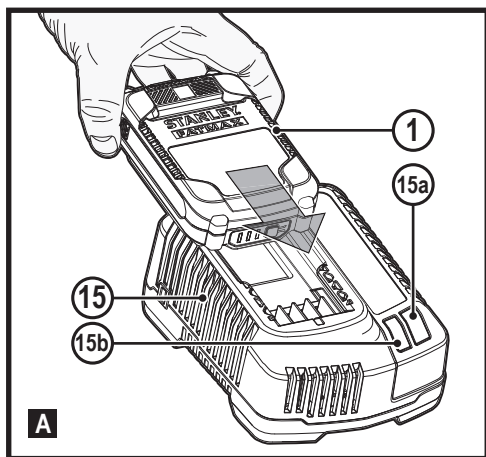


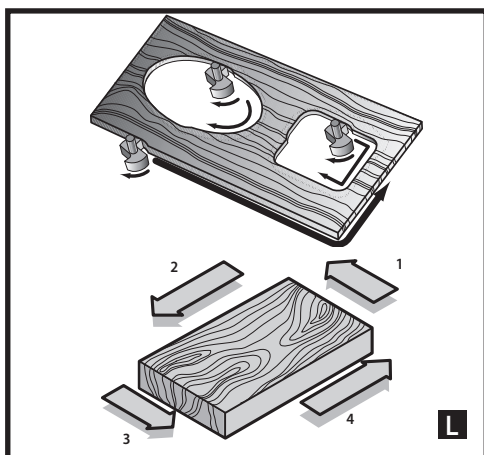
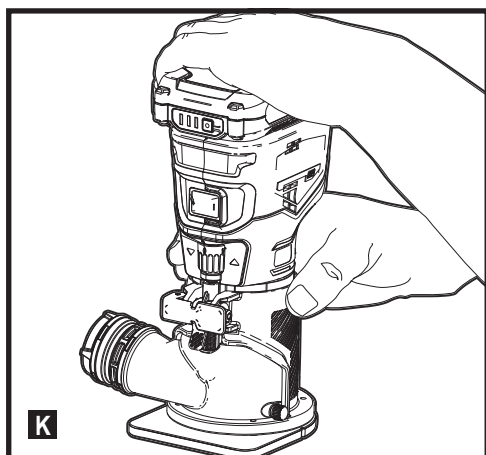
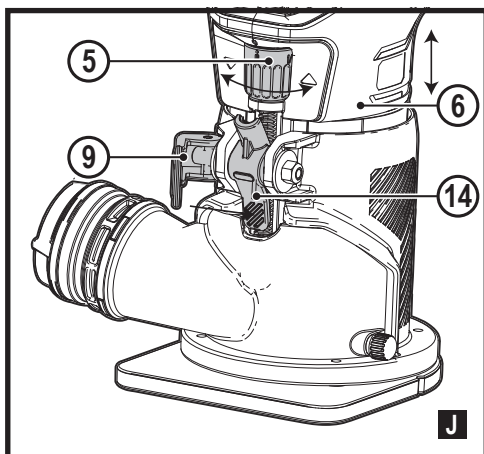
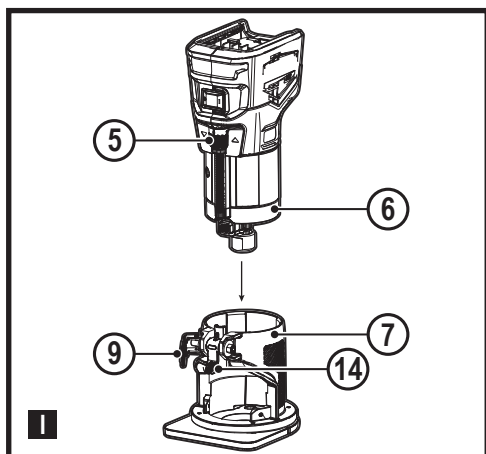
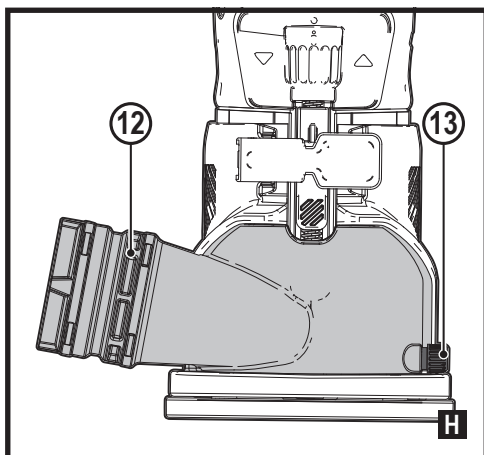
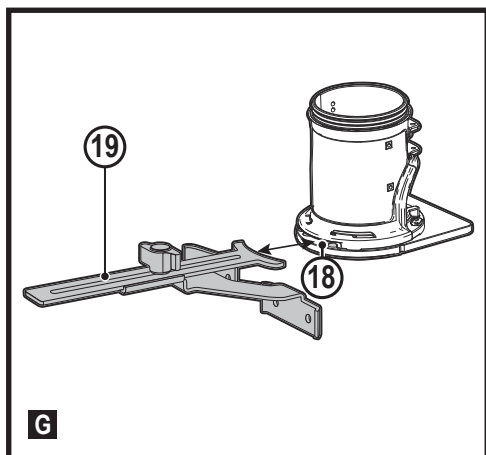
533230 - 09 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

SFMCW400





Rendeltetésszerű használat

Az Ön STANLEY FATMAX SFMCW400 típusú felsőmarója fa és faipari termékek marására használható. Ez a szerszám professzionális és magán, nem professzionális felhasználásra is alkalmas.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át az elektromos szerszámmal mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézheszen a géppel kapcsolatos összes információnak.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- a. **A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.
- c. **Elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- b. **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezze földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel és hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- c. **Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

- d. **Bánjon gondosan a kábellel.** Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. A kábel hőtől, olajtól, éles szélektől, illetve mozgó alkatrészekről tartsa távol. A sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata növeli az áramütés kockázatát.
- e. **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon maradékáram megszakítóval (RCD) védett áramforrást.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- a. **Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszt használja.** Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatra figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést okozhat.
- b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- d. **Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire.** Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f. **Megfelelő öltözködést viseljen.** Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözködés, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
- g. **Ha a szerszámon megtalálható a porszelvízási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket**

munka közben. Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h. **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.
4. **Elektromos szerszámok használata és gondozása**
 - a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
 - b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
 - c. **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/ vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.
 - d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
 - e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat.** Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült az elektromos szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
 - f. **A vágószerszámokat tartsa mindig élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
 - g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárazakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet idézhet elő.
 - h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.**

Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsé az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b. **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá tartozó akkumulátorral használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. **Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémestől, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnak.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

Megjegyzés: „130 °C” hőmérséklet „265 °F” hőmérsékletet jelent.

- g. **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsé az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6. Szerviz

- a. **Javítást csak szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad felhasználni.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b. **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések felsőmarkolóhoz.

- ♦ Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot. Ha a kezében

tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

- ◆ Csak olyan marószárat használjon, amelynek átmérője megegyezik a szerszámmal szerelt befogópatron méretével.
- ◆ Kizárólag a szerszám üresjáratú fordulatszámához megfelelő marószárat használjon.
- ◆ Soha ne használjon olyan marószárat, amelynek átmérője meghaladja a műszaki adatoknál megadott maximális átmérőt.
- ◆ Ne használja a szerszámot felfordított helyzetben.
- ◆ Ne próbálja a szerszámot helyhez kötött üzemmódban használni.
- ◆ MDF vagy olomalapú festékkel bevont felületek marásakor járjon el különös gondossággal.
- ◆ Hordjon a festékpór és gőzök belégzésének megakadályozására készült pormaszkot, és gondoskodjon arról, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőfelszerelést.
- ◆ Gyermekeket és terhes nőket ne engedjen be a munkaterületre.
- ◆ A munkaterületen ne egyen, ne igyon, ne dohányozzon.
- ◆ A porszemcséket és az egyéb törmeléket biztonságosan takarítsa el.
- ◆ Mindig viseljen porvédő maszkot.
- ◆ A készüléket nem használhatják felügyelet nélküli fiatal vagy fogyatékkal élő személyek. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Maradványkockázatok.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ◆ Halláskárosodás.
- ◆ Alkatrészek, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ◆ a fűrészpór belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, a bükk és a rétegelt lemezes anyagoknál.
- ◆ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a készülék használatára.
- ◆ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN 62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet. A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen biztonsági vagy védőszemüveget.



Viseljen hallásvédőt.



Viseljen porvédő maszkot.



Viseljen kesztyűt a pengék kezelésénél.



Ne nézzen a munkalámpába.

További biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen.
- ◆ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsen.

- ◆ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ◆ A Stanley Fat Max töltővel csak a szerszámboz mellékelt akkumulátort töltsé. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva. Soha ne próbálja nem tölthető telepeket töltésével.
- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja a töltőt.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugasszal helyettesíteni.

- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervízközponttal.

Részegységek

Ez a szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Akkucsomag
2. Akkumulátor kioldógombja
3. Indítókapcsoló
4. Fordulatszám-szabályozós tárcsa
5. Mélységállító gomb
6. Motoregység
7. Talpegység
8. Tengelyrögzítő gomb
9. Reteszelőkar
10. Reteszelőkar állítócsavarja
11. D-alakú talplemez
12. Porelszívó rendszer csatlakozója
13. Szárnyas csavar
14. Motor-kioldó kar

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegezhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsé az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsé fel.

- ◆ A töltőt (15) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot (1).
- ◆ A zöld töltésjelző fény (15a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ◆ A töltés befejezését a lámpa (15a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (1) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (15), vagy benne is hagyhatja.
- ◆ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsé fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

A töltésjelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek).

A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

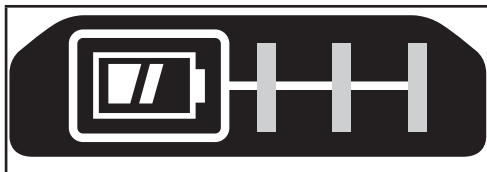
Az akkusomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (15a) villog, a piros LED (15b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (1a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkusomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása

Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapcsoló véletlenül ne lépessen működésbe.

Az akkusomag behelyezése (C ábra)

- ◆ Illessze az akkusomagot (1) határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattánást nem hall, ahogyan az C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkusomag teljes mértékben illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkusomag eltávolítása (C ábra)

- ◆ Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (2), ahogyan a C ábrán látja, majd húzza ki az akkusomagot a szerszámból.

Összeszerelés és beállítások

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Marófej fel- és leszerelése (D ábra)

Figyelmeztetés! Fennáll a tartozék elrepülésének veszélye. Csak olyan marófejet használjon, amelynek szára illik a felszerelt befogópatronba. A kisebb szárú marófej nem biztonságos, mert a szerszám működése közben kilazulhat.

Figyelmeztetés! A marófej behelyezése előtt soha ne húzza meg a befogópatront. Ha – akár kézzel is – üresen húzza meg, a szorítópatron sérülhet.

Figyelmeztetés! Ezt a szerszámot ne működtesse 34,9 mm-nél hosszabb átmérőjű marószárral.

Figyelmeztetés! Ne használjon 30mm-nél nagyobb átmérőjű egyenes marószárakat.

A marófej felszerelése

- ◆ Vegye ki a motoregységet az alapgépből. Lásd a Motor kiszerelése a rögzített talpból című részben (ha szükséges).
- ◆ Tisztítsa meg a használni kívánt marófej kerek szárát, illessze be a kilazított befogópatronba ütközésig, majd húzza ki kb. 1,6 mm-rel.
- ◆ Nyomja meg a tengelyzár gombját (8), hogy a tengely ne mozoghasson, közben a befogópatron anyáját (16) a mellékelt csavarkulccsal forgassa az óramutató járásának irányába.

Megjegyzés: Az egység két tengelyzáras zárópecket tartalmaz.

Megjegyzés: Húzza meg erősen a befogópatron anyáját, hogy a marófej ne csúszhasson el.

A marófej leszerelése

- ◆ Vegye le a motoregységet a talpegységről (nézze át a Motor kiszerelése a rögzített talpból / Motor kiszerelése a bemerülő talpból című részt).
- ◆ Nyomja meg a tengelyzár gombját (8), hogy a tengely ne mozoghasson, közben a befogópatron anyáját (16) a mellékelt csavarkulccsal forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.

Befogópatronok

Megjegyzés: A marófej behelyezése előtt soha ne húzza meg a befogópatront. Ha – akár kézzel is – üresen húzza meg, a szorítópatron sérülhet.

A szorítópatron méretének változtatásához a fenti módon csavarja ki a szorítópatron egységet.

A műveletet fordítva elvégezve szerelje fel a használni kívánt szorítópatront. A szorítópatron és anyája nem szétszerelhető. Ne is próbálja levenni a szorítópatront a szorítópatron anyájáról.

A reteszelőkar beállítása (E ábra)

A reteszelőkart ne szorítsa le túl nagy erővel.

A túl erős leszorítástól a talp megsérülhet.

Amikor a reteszelőkar le van szorítva, a motor nem tud mozogni a talpban.

Ha a reteszelőkart csak túl nagy erővel lehet leszorítani, vagy ha a motor a talpban a reteszelőkar leszorítása után is képes mozogni, utánállításra van szükség.

A reteszelőkar szorítóerejének állítása:

- ♦ Nyissa a talp reteszelőkarját (9) (alapgép).
- ♦ A mellékelt imbuszkulcs segítségével kis lépésekben forgassa el a reteszelőkar állítócsavaráát (10). A csavaranyát az óramutató járásának irányában forgatva feszíti az emeltyűt, azzal ellenkező irányban forgatva pedig lazítja azt.

A talplemez központosítása (F ábra)

Ha a talplemez állítása, változtatása vagy cseréje szükséges, központosító szerszám használata ajánlatos. A központosító szerszám egy kúpól és egy pecekből áll.

- ♦ Lazítsa meg, de ne csavarja ki a talplemez csavarjait (20), hogy a talplemez szabadon mozoghasson.
- ♦ Illessze a pecket a szorítópatronba, és húzza meg a szorítópatron anyáját.
- ♦ Illessze a motort az alapgépbe, majd szorítsa le a talpon lévő reteszelőkarral (9).
- ♦ Helyezze a kúpot a pecekre, majd finoman nyomja lefelé a kúpot, amíg meg nem akad. Ezzel központosította a talplemezt.
- ♦ A kúp lenyomva tartásával húzza meg a talplemez csavarjait.

Rögzített talp szélvezető felszerelése (G ábra)

Vegye ki a motoregységet az alapgépből. Lásd a Motor kiszérése a rögzített talpból című részben.

- ♦ Vegye ki a lapos fejú csavarokat a szélvezetőn található tárolófuratokból.
- ♦ A szélvezetőt (19) csúsztassa a szélvezető az alapgép oldalán található nyílásába (18). Illessze a két lapos fejú csavart a megfelelő furatokon át a talplemezbe a párhuzamvezető rögzítéséhez. Húzza meg a csavarokat.
- ♦ A szélvezetőre vonatkozó valamennyi útmutatást tartsa be.

Megjegyzés: A szélvezető leszereléséhez a fenti műveletsort végezze el fordított sorrendben. A szélvezető leszerelése után mindig tegye vissza a két lapos fejú csavart a szélvezetőn található tárolófuratokba, hogy el ne vesszenek.

Porelszívó rendszer csatlakoztatása rögzített talphoz (H ábra)

A marógépet a porelszívóhoz a következő módon csatlakoztassa:

- ♦ Vegye ki a motoregységet (6) az alapgépből. Lásd a Motor kiszérése a rögzített talpból című részben.

- ♦ Csatlakoztassa a porelszívó rendszer csatlakozóját (12) az alapgéphez, amint az ábrán látható. Kézzel húzza meg erősen a szárnyas csavart (13).
- ♦ Rögzítse a tömlő adaptert a porelszívó rendszer csatlakozójához.
- ♦ Porelszívó rendszer használatánál ügyeljen a porelszívó rendszer elhelyezésére. Győződjön meg arról, hogy a porelszívó rendszer stabil és a tömlője nem ér a munkadarabhoz.

Összeállítás: Rögzített talp

A motor beillesztése a rögzített talpba (I ábra)

- ♦ Nyissa fel az alapgép reteszelőkarját (9).
- ♦ Nyomja le a motor kioldókarját (14). A motor kioldókar lenyomása közben engedje le a motoregységet (6) az alapgépbe (7) úgy, hogy a mélységállító rúd az alapegység nyílásához igazodjon.
- ♦ A mélységállító gomb (5) forgatásával állíthatja a vágási mélységet. Lásd a Vágásmélység beállítása cím alatt.
- ♦ A kívánt mélység elérésekor zárja a reteszelőkart.

A vágásmélység beállítása (F ábra)

- ♦ Nyissa a reteszelőkart (9).
- ♦ Nyomja le a motor-kioldó kart (14) a motoregység (6) szabad fel- és lecsúsztatásához. Állítsa a motoregységet egészen addig, amíg a marófej hozzá nem ér a munkadarabhoz.
- ♦ A mélységbeállító gombot (5) finomhangolással fordítsa addig, ameddig a marófej hozzá nem ér a munkadarabhoz.

Megjegyzés: A gomb jobbra forgatásával megemeli a motoregységet. A gomb balra forgatásával leereszti a motoregységet.

Megjegyzés: A skála egy jelölése 0,4 mm mélységváltozásnak felel meg, a gyűrű teljes (360°-os) elfordítása pedig 1,6 mm-rel változtatja meg a mélységet.

- ♦ A reteszelőkart zárja a talphoz.

A motoregység leszerelése a rögzített talpról (J ábra)

- ♦ Vegye ki az akkucsomagot a motoregységből. Lásd: Az akkucsomag be- és kiszérése cím alatt.
- ♦ Nyissa a talpon található reteszelőkart (9).
- ♦ Nyomja le a motor kioldókarját (14).
- ♦ Másik kezével fogja meg az alapgépet (7), majd húzza le a motoregységet (6) az alapgépről.

Helyes kéztartás (K ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében

MINDIG az ábrán látható helyes kéztartást alkalmazza.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében

MINDIG biztos kézzel tartsa a készüléket, nehogy az megugorjon.

A rögzített talp használatánál egyik kezét az akkumulátor tetején, másikat pedig a rögzített talp körül tartsa.

A motor indítása és leállítása

Figyelmeztetés! A szerszám beindítása előtt minden idegen tárgyat távolítsa el a munkaterületről. Erősen markolja a szerszám fogantyúját, hogy ellenállhasson az indítási nyomatékknak.

Figyelmeztetés! A személyi sérülések elkerülése végett, valamint azért, hogy az elkészült munkadarab ne szenvedjen kárt, csak akkor tegye le a szerszámot, amikor az erőforrása már TELJESEN LEÁLLT.

- ♦ A szerszám beindításához nyomja meg a porvédett kapcsoló (3) „I” szimbólumnak megfelelő oldalát. A szerszámot úgy kapcsolhatja ki, hogy megnyomja a porvédett kapcsoló „O” szimbólumnak megfelelő oldalát.

Marás a rögzített talppal

Állítsa össze a marógépet a rögzített talppal való használathoz az Összeszerelés és beállítások cím alatti útmutatások szerint. Összeállítás után szerelje be az akkucsomagot a C ábra szerint, majd állítsa be a marógép fordulatszámát (lásd A marógép fordulatszámának megválasztása című részben).

Megjegyzés: A marógépet mindig a marószár forgásirányával ellentétes irányban tolja.

Az előtolás iránya (L ábra)

A marási művelet sikeres elvégzése szempontjából nagyon fontos az előtolás iránya. Ettől függhet a munka sikere vagy sikertelensége. A számok néhány szokásos marási műveletnél alkalmazandó helyes előtolási irányt mutatnak. Általános követendő szabály, hogy külső marásnál a marógépet az óramutató járásával ellentétes irányban, belső marásnál pedig az óramutató járásának irányában mozgassuk.

Egy fa munkadarab külső élének kialakítását a következő lépésekben végezze:

- ♦ Munkálja meg a szálirányra merőleges oldalt balról jobbra.
- ♦ Munkálja meg a rostirányú oldalt balról jobbra.
- ♦ Vágja le a szálirányra merőleges másik oldalt.
- ♦ Munkálja meg a maradé rostirányú oldalt.

A marógép fordulatszámának megválasztása

A marógép fordulatszámát a Fordulatszám-beállító táblázat alapján válassza meg.

Állítsa a fordulatszám-szabályozó tárcsát (4) a kívánt fordulatszámra.

Lágyindítás funkció

A kompakt marógépek elektronikája lágyindítási funkciót tesz lehetővé, minimalizálva a motor indítási nyomatékát.

Fordulatszám-szabályozás

Figyelmeztetés! Ha a fordulatszám-szabályozás megszűnik vagy szakadozva működik, azonnal hagyja abba a szerszám használatát. Javításra vigye el egy STANLEY FATMAX gyári szervizközpontba vagy egy hivatalos STANLEY FATMAX szervizközpontba.

Figyelmeztetés! Mindig tartsa be a marófej gyártójának a fordulatszámra vonatkozó ajánlásait, mert némelyik marófejhez a biztonság vagy a teljesítmény miatt specifikus fordulatszám szükséges. Ha nem biztos a megfelelő fordulatszámában, vagy bármilyen problémát tapasztal, forduljon a marófej gyártójához.

Ez a marógép fordulatszám-szabályozós tárcsával (4) van felszerelve, amellyel a fordulatszám 16 000 és 30000 percenkénti fordulat között 7 fokozatban állítható. A fordulatszámot a fordulatszám-beállító tárcsa forgatásával állíthatja.

Megjegyzés: A marógép elektronikája a marási művelet közben felügyeli és állandó szinten tartja a fordulatszámot. Alacsony és közepes fordulatszámú üzemeltetésnél a fordulatszám-szabályozó megakadályozza a motor fordulatszámának visszaesését.

Ha azt hallja, hogy változik a fordulatszám, és a motort tovább terheli, az túlmelegedhet és károsodhat. A szerszám károsodásának megelőzése végett csökkentse a marási mélységet és/vagy lassítsa az előtolást.

Fordulatszám-beállító táblázat*

A tárcsa beállítása	Fordulatszám kb.	Alkalmazás
1	16000	Nagy átmérőjű marófejek és kések
2	18300	
3	20600	
4	22900	Kis átmérőjű marófejek és kések. Puhafa, műanyag, lemezelt anyag.
5	25200	
6	27500	
7	30000	

*A táblázatban megadott fordulatszámok közelítő értékek, és csak tájékoztató jellegűek. Előfordulhat, hogy az Ön marógépe nem pontosan adja le a tárcsa beállításánál megadott fordulatszámokat.

Karbantartás

Az Ön STANLEY FATMAX elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Hogy minimálisra csökkentse a súlyos személyi sérülés kockázatát, kérjük, a szerszám beállítása,

illetve a tartozékok eltávolítása/beszerezése előtt kapcsolja ki a szerszámot, és válassza le az összes csatlakozót / távolítsa el az akkumulátort. Mielőtt a szerszámot újból összeszereli, nyomja meg, majd engedje el az indítókapcsolót, hogy bizonyosodjon róla, hogy már kikapcsolt a szerszám.

Kenés

A STANLEY FATMAX szerszámok a gyárban megfelelő kenésben részesülnek és használatra készek.

Az eszközöket használatától függően éves rendszerességgel kell kenni. (A nehéz munkákhoz használt és a hőnek kitett szerszámok gyakoribb kenést igényelhetnek.)

Ezt a kenést csak képzett elektromos szerszámjavító szakemberek végezhetik, például a STANLEY FATMAX szervizközpontokban vagy más szakképzett szervizben.

Tisztítás

Figyelmeztetés! Puha kefével vagy száraz törlőkendővel rendszeresen tisztítsa meg a gép szellőzőnyílásait.

Figyelmeztetés! A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappannal és nedves ronggyal tisztítsa a fűrész. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

FONTOS! A termék BIZTONSÁGOSSÁGA és MEGBÍZHATÓSÁGA érdekében mindennemű javítást, karbantartást és beállítását (a jelen kézikönyvben részletezetteknek megfelelően) hivatalos szervizzel vagy más képesített szervezettel kell végeztetni, és csak eredeti cserealkatrészeket szabad felhasználni. Az egységben nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészek.

Külön kapható tartozékok

Figyelmeztetés! Mivel nem a STANLEY FATMAX által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében kizárólag a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékokat szabad használni ehhez a termékhez. Az elektromos szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozékoktól is. A STANLEY FATMAX tartozékok szigorú minőségi előírások szerint készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. A STANLEY FATMAX tartozékok használatával a lehető legtöbbet hozhatja ki STANLEY FATMAX szerszámából. A STANLEY FATMAX tartozékok széles választékát kínálja, amelyek a helyi kereskedőnél vagy a hivatalos szervizközpontban felár ellenében kaphatók.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, ami csökkenti a nyersanyagok iránti igényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál.

Műszaki adatok

	SFMCW400
TÍPUS	01-es típus
Feszültség (V)	18
Üresjáratú fordulatszám	16000 – 30000
Befogópatron mérete (mm)	6,35 mm, 8 mm

Töltő		SFMCB11	SFMCB12 / SC200	SFMCB14
Felvett feszültség	V _{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V _{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor		SFMCB201 / SB201	SFMCB202 / SB202	SFMCB204 / SB204	SFMCB206
Feszültség	V _{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Hangnyomásszint az EN62841 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{PA}) 77 dB(A), toleranciafaktor (K) 4 dB(A)

Hangteljesítmény (L_{WA}) 88 dB(A), toleranciafaktor (K) 4 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN62841 szabvány szerint:

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás kibocsátási érték (ah) <2,5 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

**Megfelelőségi nyilatkozat
A gépellátás (biztonság)
2008. évi jogszabály**



SFMCW400 felsőmaró

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

A gépellátásról (biztonság) szóló 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597) (a módosításainak megfelelő állapotban), EN62841-1:2015, EN 62841-2-17:2017.

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek:

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016, S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2012. évi S.I. 2012/3032 jogszabály (Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő állapotban)).

További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalatához a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Karl Evans

Az EANZ GTS professzionális elektromos szerszámokért felelős alelnöke

STANLEY FATMAX

270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX
Anglia

2022-11-11

**CE megfelelőségi nyilatkozat
GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV**



SFMCW400 felsőmaró

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-17:2017.

Ezek a termékek a, 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a STANLEY FATMAX vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Europe vállalat nevében adja.

Patrick Diepenbach
Vezérigazgató, Benelux
STANLEY,

Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
2022-11-11

Az Önöz legközelebbi márkaszervíz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon nyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervízben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felet 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az árú hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszbázis szerint kellékszavatossági jogok gyakorlása tekintetesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék iránti, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a fogysztó által visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződőskötés, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás által üzembe helyezésének időpontját és a fogysztási cikk fogysztó által fizetett vételárát. (A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatot. Kérjük, kisére figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt üzletünkben a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatban került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - A vállalkozás köteles a fogysztási cikket együtt vagy – távollevők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogysztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogysztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átvesztve a fogysztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letételt biztosító elérési cím formájában, úgy a letételtől a jótállási idő végéig nem szűnhet meg.
 - c) A jótállási jegy szabályzatban kiállítása vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenének megfizetését igazoló bizonylati is bizonyítható.
 - d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogysztóval szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogysztóval szemben, kivéve, ha a fogysztási cikk megfelelő üzembe helyezésére vagy üzemben tartására más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogysztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekében keletkezett ok miatt következnek be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészpaj, gyulakés, meghajtósíj, csapágák, szénkére, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhhoz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogysztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, kötelekpen, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítójával vagy forgalmazójával szemben gyakorolhatja a fogysztó, a termék hibáját a fogysztónak kell bizonyítani. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése kötelezett, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogysztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztónak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélő áru visszatételét.

Gyártó:

STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

- c) A vállalkozás a fogysztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogysztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogysztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogysztó szavatossági és jótállási igényének megjelöléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati időt és összege, vizsgálati díj fizetése, díj megfizetése megnevezése, termék beérkezése időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogysztó kifogása, vizsgálati módszer, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedőgyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesítéséről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítienie kell a fogysztót az álláspontjáról.
 - f) Ha a fogysztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítást közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tízetnél napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélését legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés ideje meghaladja a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó által átvétele alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül kell cserélni. Ha a csereére nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogysztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzétett számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen eltelteét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csereére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - h) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállástól igényelheti, vagy a szerződéstől elálhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélését nem vállalta, a kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megsűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztónak szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy az árú aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
 - j) A fogysztó akkor is jogosult a szerződésszegés súlyához igazodva a ellenszolgáltatás arányos leszállástól igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végzte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégzte azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül a fogysztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződésszerűvé tenni.
 - k) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - l) Jelenlétkien hiba miatt előállásának nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében további kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogysztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogysztóval jogvitá esetén a fogysztó a vármegyey (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett beklletett testület eljárását is kezdeményezheti!

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Tipusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

	Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b. +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

	Tel/fax	
Elérhetőség		
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385 stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429 e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych
(H) A garanciális javítás dokumentálása (SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis